

EURO-INDEX bvba  
Leuvensesteenweg 607  
1930 Zaventem

Tel.: 02 - 757 92 44  
Fax: 02 - 757 92 64

E-mail: [info@euro-index.be](mailto:info@euro-index.be)  
Internet: [www.euro-index.be](http://www.euro-index.be)



2 x D8 mm



1 x D8 mm



1 x D3 mm



Kraan voor  
druktest DN  
2,7

## Bedieningsinstructies

### CAPBs<sup>®</sup> sens PS



Lees de instructies voordat u het apparaat gebruikt!



Let op alle veiligheidsinformatie!



Bewaar deze bedieningsinstructies voor toekomstig gebruik!



# 1 Over deze bedieningsinstructies

In deze bedieningsinstructies wordt de sensormodule CAPBs sens beschreven. Een CAPBs sens kan niet worden bediend zonder een CAPBs STm basis handgreep. De CAPBs basis handgreep samen met een aangesloten sensormodule CAPBs sens vormen een meetinstrument (in deze bedieningsinstructies ook wel "CAPBs" genoemd). Lees ook de bedieningsinstructies voor de CAPBs STm basis handgreep, die u samen met de sensormodule gebruikt. Deze bedieningsinstructies maken deel uit van de sensormodule CAPBs sens.

- ▶ U mag het meetinstrument alleen gebruiken als u deze bedieningsinstructies volledig en met begrip hebt gelezen.
- ▶ Controleer of deze bedieningsinstructies altijd toegankelijk blijven bij alle soorten werkzaamheden die met het meetinstrument worden uitgevoerd.
- ▶ Geef deze bedieningsinstructies samen met alle andere bijbehorende documenten door aan alle bezitters van het meetinstrument.
- ▶ Indien u meent dat deze bedieningsinstructies fouten, inconsistenties, dubbelzinnigheden of dergelijke bevatten, neemt u dan contact op met de fabrikant alvorens u het apparaat in gebruik neemt.

Deze bedieningsinstructies genieten auteursrechtelijke bescherming en mogen uitsluitend worden gebruikt zoals vermeld in de van toepassing zijnde auteursrechtwetgeving. Wij behouden ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen.

De fabrikant is niet aansprakelijk in welke vorm dan ook, voor directe of indirecte schade als gevolg van het niet naleven van deze bedieningsinstructies of van het niet voldoen aan de richtlijnen, verordeningen, normen en andere wettelijke eisen die gelden in de ruimte waar het meetapparaat geïnstalleerd is.

## 2 Informatie over veiligheid

### 2.1 Veiligheidsberichten en gevaarcategorieën

Deze bedieningsinstructies bevatten veiligheidsberichten om u te waarschuwen voor mogelijke gevaren en risico's. Naast deze bedieningsinstructies moet u voldoen aan alle richtlijnen, normen en veiligheidsvoorschriften die van toepassing zijn op de installatieplaats van het meetinstrument.

Controleer of u vertrouwd bent met alle richtlijnen, normen en veiligheidsvoorschriften en zorg ervoor dat u deze nakomt voordat u het meetinstrument in gebruik neemt.



Veiligheidsberichten in deze bedieningsinstructies worden gemarkeerd met waarschuwingssymbolen en waarschuwingswoorden. Afhankelijk van de ernst van een gevaar worden de veiligheidsberichten ingedeeld volgens verschillende gevaarcategorieën.

---

## **WAARSCHUWING Type en bron van het gevaar worden hier weergegeven.**

### **GSWOORD**



► De voorzorgsmaatregelen om een gevaar te vermijden worden hier getoond.

De gevolgen van het niet naleven van de instructies worden hier weergegeven.

---

## **2.2 Voorgenomen gebruik**

Deze meetinstrumenten zijn bestemd voor het meten van neutrale gasvormige substanties bij verwarming, ventilatie, airconditioning (HVAC) of soortgelijke toepassingen.

Bij het gebruik van het meetinstrument voert u alle werkzaamheden en alle andere activiteiten in samenhang met het product uit volgens de in de bedieningsinstructies gespecificeerde voorwaarden, en alle richtlijnen, normen en veiligheidsvoorschriften die van toepassing zijn op de installatieplaats van het product.

## **2.3 Voorspelbaar onjuist gebruik**

Deze meetinstrumenten mogen nooit worden gebruikt in de volgende gevallen en voor de volgende doeleinden:

- Onbeschermd buitengebruik
- Toepassing in gevaarlijke omgevingen/explosiegevaarlijke atmosferen:

Als het product in gevaarlijke omgevingen wordt gebruikt, kunnen door vonken ontbranding, branden of explosies worden veroorzaakt.

- Gebruik bij overschrijding van de technische specificaties en grenswaarden
- Toepassingen die niet vallen onder de Europese richtlijn voor meetinstrumenten (MID)
- Toepassingen met gevaarlijke stoffen, tenzij aan alle toepasselijke veiligheidsrichtlijnen, normen en voorschriften is voldaan
- Toepassingen die speciale hygiënische eisen omvatten, zoals, maar niet beperkt tot, de voedings- en drankindustrie, farmaceutische industrie, biotechnologische industrie



- Toepassingen voor gezondheids- of levensreddende doeleinden, zoals de medische technologie

## 2.4 Kwalificatie van personeel

Alleen personen die naar behoren zijn opgeleid en die met begrip op de hoogte zijn van de inhoud van deze bedieningsinstructies en van alle andere relevante documentatie betreffende het meetinstrument, zijn bevoegd om met dit meetinstrument te werken. Deze personen moeten over voldoende technische training, kennis en ervaring beschikken en bij het gebruik van het meetinstrument potentiële risico's kunnen voorspellen en detecteren. Alle personen die werken met het meetinstrument moeten volledig bekend zijn met alle richtlijnen, normen en veiligheidsvoorschriften die bij het uitvoeren van dergelijke werkzaamheden moeten worden nageleefd.

## 2.5 Wijzigingen aan de CAPBs

Werk alleen met een meetinstrument dat expliciet in deze bedieningsinstructies wordt beschreven.

Voer geen wijzigingen aan het product uit die niet in deze bedieningsinstructies worden beschreven.

## 2.6 Gebruik van reserveonderdelen en accessoires

Gebruik van ongeschikte reserveonderdelen en accessoires kan schade toebrengen aan het product.

- ▶ Gebruik alleen originele onderdelen en accessoires van de



- ▶ fabrikant.

## 2.7 Veiligheidsinformatie

---

### WAARSCHUWINVERKEERD GEBRUIK VAN HET MEETINSTRUMENT

G



- ▶ Voer een risicoanalyse uit met het oog op de geplande toepassing, gebaseerd op een goedgekeurde methode van risicoanalyse.
- ▶ Voer de juiste veiligheidsmaatregelen uit, gebaseerd op de resultaten van de risicoanalyse.
- ▶ Voer alle veiligheidsmaatregelen uit, in overeenstemming met de voorwaarden zoals gespecificeerd in de bedieningsinstructies en alle richtlijnen, normen en veiligheidsvoorschriften die van toepassing zijn op de bedieningslocatie van het meetinstrument, en controleer of alle risico's in verband met gevaarlijke stoffen en alle andere soorten van gevaar worden uitgesloten als u met het meetinstrument gaat werken.

Als u deze instructies niet volgt, kan dit leiden tot overlijden, ernstig letsel en materiële schade.

---

## 3 Technische specificaties

### 3.1 Goedkeuringen, conformiteiten

- EMC richtlijn 2014/30/EU
- RoHS richtlijn 2011/65/EU
- WEEE richtlijn 2012/19/EU
- CAPBs sens PS10, PS20, PS40/41 en PS60/61 komen overeen met EN 50379-2 en zijn getest door TÜV.
- PS33: DVGW G 5952



## 3.2 CAPBs sens PS: Drukmetingen van neutrale gasvormige substanties



2 x D8 mm



1 x D8 mm



1 x D3 mm



Kraan voor druktest  
DN 2,7

Parameter	PS10	PS20/PS22	PS33/PS35	PS40/PS41/ PS42	PS60/PS61/ PS62
Gebruik	Metingen bij verwarming, ventilatie, airconditioning (HVAC), aan neutrale gasvormige substanties				
Meetbereik	-20 ... +20 hPa	PS20: -180...+180 hPa PS22: 0...180 hPa	-1...+2 bar	-1 ... +6 bar	-1 ... +20 bar
Meetprincipe	Piëzo-elektrische druksensor	Piëzo-elektrische druksensor	Piëzo-elektrische druksensor	Piëzo-elektrische druksensor	Piëzo-elektrische druksensor
Nauwkeurigheid	±0,003 hPa of 0,5 % van de gemeten waarde ±1 cijfer	±0,03 hPa of 0,5 % van de gemeten waarde ±1 cijfer	±0,3 hPa of 0,5 % van de gemeten waarde ±1 cijfer	±0,3 hPa of 0,5 % van de gemeten waarde ±1 cijfer	±1 hPa of 0,5 % van de gemeten waarde ±1 cijfer
Resolutie	0,001 hPa	0,01 hPa ( < 99,99) 0,1 hPa ( > 100,0)	0,1 hPa ( < 999,99) 1 hPa ( > 1000)	0,1 hPa ( < 999,99) 1 hPa ( > 1000)	0,1 hPa ( < 999,99) 1 hPa ( > 1000)
Aansluitingen	2 x 8 mm	<b>PS20:</b> 2 x 8 mm <b>PS22:</b> Kraan voor druktest	<b>PS33:</b> 1 x 8 mm <b>PS35:</b> Kraan voor druktest	<b>PS40:</b> 1 x 8 mm <b>PS41:</b> 1 x 3 mm <b>PS42:</b> Kraan voor druktest	<b>PS60:</b> 1 x 8 mm <b>PS61:</b> 1 x 3 mm <b>PS62:</b> Kraan voor druktest



Parameter	PS10	PS20/PS22	PS33/PS35	PS40/PS41/ PS42	PS60/PS61/ PS62
Eenheden	hPa, mbar, Pa, mmWc, mmHg, inHg	hPa, mbar, kPa, Pa, mmWC, mmHg, bar, inHg, psi	hPa, mbar, kPa, mmWc, mmHg, bar, inHg, psi	hPa, mbar, kPa, mmWc, mmHg, bar, inHg, psi	hPa, mbar, kPa, psi
Max. overdruk	250 mbar	1350 mbar	16 bar	16 bar	28 bar
Barometrische druksensor	-	-	Ja	-	-
Bedrijfstemperatuur	0 °C tot +40 °C				
Opslagtemperatuur	-20 °C tot +60 °C				
Afmetingen B x H x D [mm]	74 x 42 x 35	74 x 42 x 35/ 89 x 42 x 35	74 x 42 x 35/ 89 x 42 x 35	74 x 42 x 35/ 74 x 42 x 35/ 89 x 42 x 35	74 x 42 x 35/ 74 x 42 x 35/ 89 x 42 x 35
Gebruiksduur met CAPBs STm	Tot 45 uur met 1 set batterijen				
Toepassingsprogra mma's	Drukmeting, drukverliesmeting, 4 Pa-test, Pitotmeting	Drukmeting, drukverliesmeting , dichtheidstest, Pitotmeting	Drukmeting, drukverliesmeti ng, dichtheidstest, meting van de hoeveelheid lekkage	Drukmeting, drukverliesmeti ng, dichtheidstest, meting van de hoeveelheid lekkage	Drukmeting, drukverliesmeti ng, dichtheidstest, meting van de hoeveelheid lekkage

## 4 Bedrijf

Wanneer een CAPBs wordt ingeschakeld, voert het meetinstrument een nulkalibratie in de omgevingslucht uit. Als u een meting wilt uitvoeren, controleer dan of u het meetinstrument uitsluitend inschakelt in schone omgevingslucht.

## 5 Onderhoud

Het meetinstrument bevat geen onderdelen die door de klant kunnen worden onderhouden of gerepareerd.

Voer een visuele inspectie van de CAPBs uit op zichtbare schade voordat u een meting doet. Gebruik geen beschadigde meetinstrumenten.

- Reinig het meetinstrument na elk gebruik. Gebruik een droge, pluisvrije doek om te reinigen.
- Gebruik een licht bevochtigde doek om vervuiling te verwijderen die niet met een droge doek kan worden verwijderd.
- Gebruik geen schoonmaakmiddelen om te reinigen.

Het CAPBs meetinstrument moet met regelmatige tussenpozen door de fabrikant of een erkend servicepunt worden onderhouden. De service-intervallen zijn onder meer afhankelijk van de wettelijke vereisten en voorschriften.

## 6 Probleemoplossing

Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door speciaal opgeleid gekwalificeerd personeel.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Reparatie
Het display vertoont streepjes, geen gemeten waarden	Sensor werkt niet	▶ Stuur het meetinstrument naar een geautoriseerd service centrum
Andere storingen	–	▶ Stuur het meetinstrument naar een geautoriseerd service centrum

## 7 Demontage, verwijdering



Verwijder het product in overeenstemming met alle toepasselijke richtlijnen, normen en veiligheidsvoorschriften.

Elektronische componenten en accu's mogen niet samen met normaal huishoudelijk afval worden verwijderd.

## 8 Garantie

Raadpleeg onze algemene voorwaarden op [www.euro-index.be](http://www.euro-index.be) of uw aankoopcontract voor meer informatie over de garantie.





## 9 Adressen

BLAUWE LIJN instrumenten worden geproduceerd door:

SYSTRONIK Elektronik u. Systemtechnik GmbH

Gewerbestrasse 57

D-88636 Illmensee

Tel.: +49-7558-9206-0

Fax: +49-7558-9206-20

E-mail: [info@systronik.de](mailto:info@systronik.de)

Internet: [www.systronik.com](http://www.systronik.com)

De adressen van onze wereldwijde vertegenwoordigingen en kantoren zijn te vinden op het internet op [www.systronik.com](http://www.systronik.com)



# 10 Konformitätsverklaring

## EG-Konformitätserklärung

Messtechnik für Industrie und Umwelt

# SYSTRONIK

Messtechnologie

EC Declaration of Conformity \* Certificat de conformité CE \* Dichiarazione di conformità CE

Als Hersteller erklären wir hiermit, dass unser Produkt  
We declare that our product \* Nous déclarons que notre produit \* Dichiariamo che nostro prodotto

# CAPBs®

TK10\_TK11\_TK20\_TK30\_TK35\_TK40\_TK50\_FP10\_AQ20\_AQ21\_PT70  
PS10\_PS20\_PS22\_PS33\_PS35\_PS40\_PS41\_PS42\_PS60\_PS61\_PS62  
GS10\_RH80\_CO30\_FT20 (FlowTemp ST) & ST/STm (BG10)

mit den Vorschriften folgender europäischer Richtlinien übereinstimmt  
conforms to \* conforme avec \* conforma a

2014/30/EU  
2014/30/EU

**Elektromagnetische Verträglichkeit**  
EC directive electromagnetic compatibility

EN 301 489-17 V2.2.1  
EN 60950-1:2006 +A11:2009 +A12:2011 +A1:2010 +A2:2013  
EN 62479:2010  
EN 61000-6-1  
EN 61000-6-3:2007+A1:2011 +AC:2012  
EN 50270-1

2011/65/EU  
2011/65/EU

**Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe (RoHS)**  
Restriction of the use of certain hazardous substances (RoHS)

2012/19/EU  
2012/19/EU

**Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)**  
Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)

# CAPBs®

## ST/STm (BG10)

2014/53/EU  
2014/53/EU

**ETSI EN 300 328 V.1.9.1**  
ETSI EN 300 328 V.1.9.1

**Funkgeräte-Richtlinie (RED)**  
Radio Equipment Directive (RED)

Illmensee, den 21.02.2017

Dipl.-Ing. (FH) Richard Skoberla  
- Geschäftsführer / Managing Director -

**SYSTRONIK Elektronik und Systemtechnik GmbH • Gewerbestraße 57 • D - 88636 Illmensee**  
Tel. +49 (0) 7558 9206 - 0 • Fax +49 (0) 7558 9206 - 20 • E-Mail: [info@systronik.de](mailto:info@systronik.de) • Website: [www.systronik.com](http://www.systronik.com)